



		SA 9 / SA 9.	DI 10 / SO 10.
1	St-Gingolph Héritage du pouvoir visites de l'exposition permanente et de l'exposition thématique «Héritage du pouvoir»	11h ▶ 17h	11h ▶ 17h
2	Vouvry À l'ombre du grand Stockalper visites du château et conférence à 17h	14h ▶ 18h	
3	Monthey Des comtes aux gouverneurs promenade commentée et visite libre du château	14h ▶ 18h	14h ▶ 18h
4	Le Châble La Maison de l'Abbaye / visites guidées	10h, 11h et 15h	
5	Saxon Château et chapelle romane / visites guidées	10h, 11h, 13h30 et 15h	10h, 11h, 13h30 et 15h
6	Savièse «Pa capona» / visite libre de la Maison de commune de Savièse	14h ▶ 18h	14h ▶ 18h
7	Sion Héritages du pouvoir épiscopal visites exposition temporaire «Trésors de cathédrale», Majorie et Palais épiscopal	13h, 14h, 15h, 16h et 17h	13h, 14h, 15h, 16h et 17h
8	Sion Les tablettes du pouvoir / parcours sur tablettes numériques	14h ▶ 17h	14h ▶ 17h
9	Sion Dessine-moi une bataille... conférence et vernissage BD «La bataille de la Planta, Sion 1475» (matin); atelier enfants (après-midi)	10h ▶ 11h30; 14h ▶ 16h	
10	Sion Hôtel de ville / visites guidées	9h30, 10h30, 11h30, 13h30 et 14h30	
11	Sion Tour médiévale et salon baroque / visites guidées	10h et 14h	10h et 14h
12	Sion Île de Pâques - Petit-Chasseur visite guidée du Petit-Chasseur, film et conférence sur l'Île de Pâques	18h30 ▶ 21h	
13	Sierre Seigneurs et patriciens / visites guidées	10h et 14h	10h et 14h
14	Leuk-Stadt Die von Werra / geführter Rundgang		10, 11.15, 13, 14.15 und 15.30 Uhr
15	Turtmann Etappenort und Patrizierdorf / geführter Rundgang	14 Uhr	14 Uhr
16	Niedergesteln Geschichte aus Holz und Wort / geführter Ritterweg zur Burg	13.30 Uhr	
17	Raron Vom Adler zum Weinstock / geführter Rundgang hinauf zur Burgkirche	9.30, 10 und 10.30 Uhr	
18	Brig Rittersaal und Panoramatapeten geföhrtter Rundgang durch das Stockalperschloss	10.30 Uhr	
19	Ernen Gesslers Hut / geföhrtter Dorfrundgang		14.15 Uhr

Informations pratiques

Les manifestations des Journées du patrimoine sont gratuites. Pour certaines, une réservation préalable est nécessaire.

Praktische Informationen

Die Veranstaltungen im Rahmen der Europäischen Tage des Denkmals sind kostenlos. In einigen Fällen ist eine Voranmeldung erforderlich.

Coordination / Koordination

Etat du Valais / Staat Wallis
Service des bâtiments, monuments et archéologie
Dienststelle für Hochbau, Denkmalpflege und Archäologie
Av. du Midi 18 – 1950 Sion / Sitten
T +41 27 606 38 00
T +41 79 823 47 94
sophie.providoli@admin.vs.ch

Internet

www.patrimoineromand.ch
www.hereinspaziert.ch
www.vs.ch/patrimoine
www.vs.ch/denkmal

Illustrations/Abbildungen:
Couverture - Livre des drapeaux de Fribourg par Pierre Crolot, 1648, détail d'une bannière vénitienne,
AEF, Législation et variétés, 53 / Archives de l'Etat de Fribourg / Cover - Fahnenbuch von Freiburg von
Pierre Crolot, 1648, Detail einer venezianischen Fahne, AEF, Gesetzgebung und Verschiedenes, 53 /
Staatsarchiv Freiburg © Caux d'en face Genève

▼ Alexandre Lévine, Geneviève Lévine, «La bataille de la Planta, Sion 1475» /
«Die Schlacht auf der Planta, Sitten 1475», Editions Monographic, Sierre/Siders, 2017



1 St-Gingolph, héritage du pouvoir

quand

samedi 9 et dimanche 10, de 11h à 17h
samedi 16 et dimanche 17, de 11h à 17h

où

Château de St-Gingolph

visites

commentées par les guides du Musée de l'exposition permanente et de l'exposition thématique « Héritage du pouvoir »

informations

▸ à proximité des transports publics et possibilité de parcage

▸ dès 11h00 petite restauration

organisation

comité des Amis du Musée des Traditions et des Barques du Léman

2 Vouvry, à l'ombre du grand Stockalper

quand

samedi 9, 14h à 18h

où

Musée Historique du Chablais, Château de la Porte du Scex, route du Château 1, 1895 Vouvry

visites

▸ visites du Château dès 14h

▸ conférence à 17h par Gaëtan Cassina, historien du patrimoine, a.r.h.a.m. (durée 1h)

informations

▸ parking gratuit à proximité

📍 www.musee-chablais.ch

organisation

Musée historique du Chablais

3 Monthey, des comtes aux gouverneurs

quand

samedi 9 et dimanche 10, de 14h à 18h

où

rendez-vous devant l'Office de Tourisme sur la Place centrale

visites

▸ promenade commentée à 14 h au travers la vieille ville (rdv devant l'OT), par Pierre-Alain Bezat, archi- viste de la ville de Monthey (durée env. 2h), selon public autre visites possibles

▸ verrée à la fin des visites

▸ château ouvert de 14h à 18h

information

se munir de bonnes chaussures

organisation

Association et Espace historique du Vieux-Monthey

4 Le Châble, Bagnes, la Maison de l'Abbaye

quand

samedi 9 à 10h, 11h et 15h

où

L'Abbaye, rue de Clouchèvre 2, 1934 Le Châble (Bagnes)

visites

guidées par Christine Payot, historienne, et Pierre-François Mettan, professeur de français (durée env. 60 min).

information

à 5 min à pied depuis la gare du Châble.

organisation

Musée de Bagnes

5 Saxon, château et chapelle romane

quand

samedi 9 et dimanche 10, à 10h, 11h, 13h30 et 15h

où

Chemin de la Tour 21

visites

guidées par Jean-Christophe Moret, archéologue et historien

informations

▸ 30 min à pied depuis la gare ou 10 min à pied depuis le parking du village

▸ pas d'accès véhicule

▸ se munir de bonnes chaussures

▸ enfants sous surveillance parentale

organisation

▸ Commune de Saxon

▸ Service des bâtiments, monuments et archéologie

6 Savièse, « Pa capona »

quand

samedi 9 et dimanche 10, de 14h à 18h

où

Maison de Commune de Savièse, St-Germain

visites

visite libre

informations

▸ Office du tourisme +41 27 395 27 37

▸ info@savièse-tourisme.ch

▸ depuis la gare de Sion bus ligne 341 jusqu'à l'arrêt « St-Germain (Savièse), centre »

organisation

Commune de Savièse

7 Sion, héritages du pouvoir épiscopal

quand

samedi 9 et dimanche 10, à 13h, 14h, 15h, 16h et 17h

où

Pénitencier, rue des Châteaux 24

visites

guidées de l'exposition temporaire au Pénitencier « Trésors de cathédrale », suivie des visites de la Majorie et du Palais épiscopal

information

+41 27 606 47 08

organisation

Musées cantonaux du Valais

8 Sion, les tablettes du pouvoir

quand

samedi 9 et dimanche 10, de 14h à 17h

où

Château de Valère

visites

« Les tablettes du pouvoir » : parcours tout public sur tablettes numériques.

information

+41 27 606 47 08

organisation

Musée d'histoire du Valais

9 Sion, dessine-moi une bataille...

quand

samedi 9

où

Les Arsenaux, Rue de Lausanne 45

visites

10h - 11h30 : conférence et vernissage de la BD « La bataille de la Planta, Sion 1475 »

14h - 16h : atelier pour enfants, mise en couleur d'un choix de planches de la BD

information

+41 27 606 45 50

organisation

Archives de l'Etat du Valais et Médiathèque Valais

10 Sion, Hôtel de ville

quand

samedi 9 à 9h30, 10h30, 11h30, 13h30 et 14h30

où

Hôtel de ville, rue du Grand-Pont 12

visites

visites guidées par Laurence Laffargue et Fanny Corvaglia-Schubach, historiennes de l'art, et Romaine Syburra-Bertelletto, conseillère bourgeoise en charge de la culture

information

inscription obligatoire au +41 79 823 47 94 jusqu'au 08.09 à 16h

organisation

Bourgeoisie de Sion

11 Sion, tour médiévale et salon baroque

quand

samedi 9 et dimanche 10, à 10h et 14h

où

Maison de Platea, Rue du Vieux-Collège 14

visites

commentées par Fabrice Bulet, historien (1.5h)

information

inscription obligatoire au +41 79 823 47 94 jusqu'au 08.09 à 16h

organisation

▸ Agnès Guhl, infopressag4

▸ Service des bâtiments, monuments et archéologie

12 Sion, Île de Pâques - Petit-Chasseur

quand

samedi 9, de 18h30 à 21h

où

▸ Arrêt de bus « Sion, St-Guérin Ouest » (visite 18h30)

▸ Petit-Chasseur 39, ext. au sud (film et conférence 19h30)

visites

▸ visite commentée du site funéraire du Petit-Chasseur par Manuel Mottet, préhistorien

▸ projection du film « Île de Pâques, le grand tabou »

▸ conférence « Architecture monumentale et pouvoir à l'Île de Pâques (Rapa Nui, Chili) » par Nicolas Cauwe, préhistorien, conservateur aux Musées royaux d'art et d'histoire de Bruxelles

information

film et conférence dans le hall du bâtiment

Petit-Chasseur 39 en cas de mauvais temps

📍 www.ava-wag.ch

organisation

Association Valaisanne d'Archéologie

13 Sierre, seigneurs et patriciens

quand

samedi 9 et dimanche 10, à 10h et 14h

où

rendez-vous sur la place de l'hôtel de ville, rue du Bourg 14

visites

commentées, par Louis-Fred Tonossi, guide du patrimoine (1.5h), suivies d'un apéro offert par la Ville et la Bourgeoisie de Sierre

information

inscription au +41 27 452 02 31 ou à culture@sierre.ch jusqu'au 08.09 matin

organisation

Ville et Bourgeoisie de Sierre

14 Leuk-Stadt, die von Werra

wann

Sonntag 10., um 10 Uhr, 11.15 Uhr, 13 Uhr, 14.15 Uhr und 15.30 Uhr

wo

Leuk, Treffpunkt Majorshof, Galdinen 3

was

Innen- und Aussenbesichtigung der Leuker von Werra-Gebäude mit Eigentümer Sulpice Piller (Majors- hof, von Werra-Stadel) und Miteigentümerin Claudia Zen-Ruffinen (Marmorsaal im von Werra-Schloss, nur nachmittags), ca. 2 Std

Informationen

Anmeldung erforderlich unter +41 79 823 47 94 bis 08.09 (16 Uhr)

Organisation

Dienststelle für Hochbau, Denkmalpflege und Archäologie

15 Turtmann, Etappenort und Patrizierdorf

wann

Samstag 9. und Sonntag 10., um 14 Uhr

wo

Turtmann, Treffpunkt Jlumplatz beim Burgerhaus

was

geführter Rundgang durch das Dorf mit Innen- besichtigung des Burgerhauses (1604) und des Gasnerhauses (1655), ca. 1.5 Std

Informationen

📍 www.altesturtmann.ch

Organisation

Stiftung Altes Turtmann

16 Niedergesteln, Geschichte aus Holz und Wort

wann

Samstag 9., um 13.30 Uhr

wo

Niedergesteln, Treffpunkt Riedjplatz

was

geführter Ritterweg zur Burg, 1.5 Std

Informationen

▸ Anmeldung erforderlich unter +41 27 934 29 69 (10 bis 16 Uhr) oder museum@aron.ch bis 07.09, 16 Uhr

▸ gutes Schuhwerk

▸ die Restaurants Schmitta und Roti Wychüefa bieten Ihnen ein spezielles Tagesmenu an

▸ organisierter Rücktransport zum Bahnhof Raron

Organisation

Stiftung Gestelnburg – pro Castellione

17 Raron, Vom Adler zum Weinstock

wann

Samstag 9., um 9.30 Uhr, 10 Uhr und 10.30 Uhr

wo

Raron, Treffpunkt Dorfplatz

was

Geführter Rundgang vom Maxenhaus hinauf zur Burgkirche (1.5 Std.). Innenbesichtigung von Zentri- genhaus, Burgkirche, Museum auf der Burg

Informationen

▸ Anmeldung erforderlich unter +41 27 934 29 69 (10 bis 16 Uhr) oder museum@aron.ch bis 07.09, 16 Uhr

▸ gutes Schuhwerk

▸ organisierter Transport nach Niedergesteln

Organisation

Museum auf der Burg – Raron

18 Brig, Rittersaal und Panoramatapeten

wann

Samstag 9., 10.30 Uhr bis 12 Uhr

wo

Stockalperschloss, Treffpunkt Schlosshof

was

Rundgang durch das Stockalperschloss mit Arthur Huber, Schlosswart und Museumsleiter

Organisation

Museum Stockalperschloss

19 Ernen, Gesslers Hut

wann

Sonntag, 10., 14.15 Uhr bis 16.15 Uhr

wo

Ernen, Dorfplatz

was

Dorfrundgang mit Peter Clausen, Dorfführer, mit einem besonderen Blick auf Symbole weltlicher und kirchlicher Macht

Informationen

📍 www.landschaftspark-binntal.ch

Organisation

Landschaftspark Binntal

